

Park / box met verstelbare bodem / 3 posities
 Laufgitter mit verstellbarer Bodenhöhe / 3 Positionen

Parc avec fond réglable / 3 positions
 Playpen with adjustable base / 3 positions

Handleiding – Notice – Montageanleitung – Manual



BELANGRIJK: LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

WICHTIG: BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



0 - 24 M

Maximum leeftijd / Age maximum
 Maximales Alter / Maximum âge



15 KG

Maximum gewicht – Poids maximum
 Maximales Gewicht – Maximum weight

NORM EN 12227: 2010

CONTACT:

La Carrosserie Enfantine – Stapsteenweg 7 – 9070 Heusden – Destelbergen
 Tel: +32 9 386 10 48
 Mail: info@pericles.be



Voor het gebruik van dit product alle plasticverpakking wegnemen om risico op verstikking te voorkomen. Vernietig deze verpakking of hou ze buiten bereik van baby's en kinderen.

Avant d'utiliser ce produit, retirez tous les emballages en plastique pour éviter le risque de asphyxie. Détruisez cet emballage ou gardez-le hors de portée des bébés et des enfants.

Entfernen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Kunststoffverpackungen, um die Erstickungsgefahr zu vermeiden. Vernichten Sie diese Verpackung oder bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern auf.

Before using this product, remove all plastic packaging to avoid the risk of suffocation. Destroy this packaging or keep it out of the reach of babies and children.

WAARSCHUWINGEN:

- De box (het park) niet in de nabijheid van een openhaard of andere warmtebron zoals o.a. elektrische weerstandsverwarming, gasverwarming, enz. plaatsen, dit om brandgevaar te vermijden!
- Gebruik de box (het park) niet zonder de bodem!
- Vergewis u ervan dat de bodem in gelijk welke positie steeds op de 4 oogvijen rust en correct is vastgeschroefd, dit om te voorkomen dat de bodem zou kunnen vallen!
- De bodem mag in de laagste positie in geen geval op de onderste boorden van het park gelegd worden!
- De laagste positie van de bodem de veiligste is!
- Van zodra uw kind oud genoeg is om te zitten, te knielen of zich op te trekken mag u alleen de laagste positie van de bodem gebruiken!
- Laat nooit voorwerpen in de box (het park) liggen waar uw kind op kan klimmen of die verstikking- of wurggevaar op kunnen leveren!
- Controleer alvorens de ingebruikname van de box (het park) of alle onderdelen zich in goede staat bevinden en goed aangespannen zijn!
- Controleer de box (het park) regelmatig op onderdelen die gebroken, verwrongen, losgekomen of verdwenen zijn. Bij vaststelling ervan de box (het park) uit gebruik nemen!
- Indien u onderdelen wenst te vervangen, gebruik dan alleen originele onderdelen, deze zijn te verkrijgen bij de fabrikant of verdeler. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires!
- Verplaats het park NOOIT met het kind erin!
- Indien u het park wil verrijden zorg er dan voor dat alle remmen los zijn, indien u dit niet doet is het mogelijk dat de poten splijten! Opgepast dit wordt niet beschouwd als een fabricage fout en valt dus niet onder de garantie.
- Gebruik van een matras in het park: de afstand tussen de bovenkant van de matras en de bovenkant van het park moet in de laagste stand ten minste 500 mm en in de hoogste stand ten minste 200 mm bedragen.
- Maximale hoogte van de matras = 100 mm.

AVERTISSEMENTS:

- Ne pas placer le produit auprès d'une source de chaleur (chauffage électrique à résistance, chauffage à gaz etc.), ce qui pourrait déclencher un risque d'incendie!
- Ne pas utiliser le parc sans son fond!
- Veillez à ce que le fond repose toujours sur les 4 boulons à œil, quelle que soit la position, et à ce qu'il soit vissé correctement, afin d'éviter que le fond ne tombe !
- Le fond ne doit en aucun cas être placé sur les bords inférieurs du parc dans la position la plus basse !
- La position la plus basse du fond est la plus sûre!
- Dès que votre enfant est en âge de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se hisser seul, il est indispensable de toujours utiliser le fond dans la position la plus basse!
- Ne pas laisser dans le parc un objet quelconque pouvant servir de point d'appui à l'enfant . Ne pas laisser traîner des objets pouvant être avalés par l'enfant, pouvant ainsi l'étouffer ou présenter un danger de strangulation!
- Avant d'utiliser le parc prenez soin que tous les éléments se trouvent en bon état et sont parfaitement serrés!
- Contrôlez régulièrement le parc pour détecter les pièces cassées, tordues ou manquantes. Si c'est le cas, mettez le produit hors service.
- Utilisez toujours des pièces détachées originales, à obtenir chez le fabricant ou le distributeur! N'utilisez que les accessoires approuvés par le fabricant!
- Ne déplacez JAMAIS le parc avec l'enfant dedans !
- Si vous déplacez le parc, assurez-vous que tous les freins sont relâchés, sinon, il est possible que les pieds se fissurent ! Attention, ceci n'est pas considéré comme un défaut de fabrication et n'est donc pas couvert par la garantie.
- Utilisation du matelas dans le parc : la distance entre le haut du matelas et le haut du parc doit être d'au moins 500 mm dans la position la plus basse et d'au moins 200 mm dans la position la plus haute.
- Hauteur maximale du matelas = 100 mm .

WARNUNGEN:

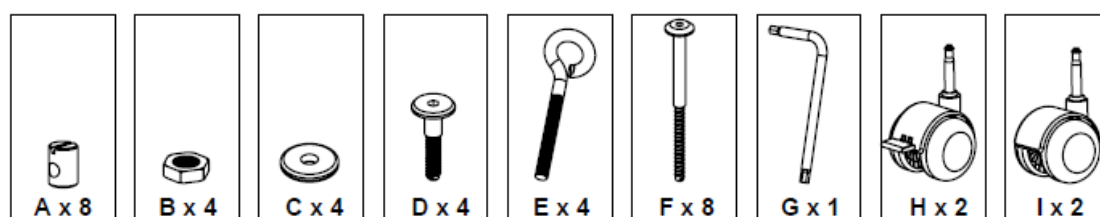
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Wärmequelle wie elektrische Widerstandsheizung, Gasheizung usw., um eine Brandgefahr zu vermeiden!
- Das Laufgitter darf nicht ohne Boden verwendet werden!
- Achten Sie darauf, dass der Boden in jeder Position immer auf den 4 Ringschrauben aufliegt und korrekt verschraubt ist, damit der Boden nicht herausfällt!
- Der Boden darf auf keinen Fall auf die Unterkanten des Parks in der untersten Position gelegt werden!
- Die tiefste Position der Boden ist die sicherste!
- Sobald das Kind sitzen kann, muss der Boden in die tiefste Position gebracht werden!
- Lassen Sie niemals Gegenstände im Laufgitter, auf die Ihr Kind klettern könnte oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen könnten!
- Prüfen Sie vor der Benutzung das Laufgitter, ob alle Teile in gutem Zustand und richtig angezogen sind!
- Überprüfen Sie das Laufgitter regelmäßig auf gebrochene, verdrehte, lose oder fehlende Teile. Wenn diese gefunden werden, nehmen Sie das Produkt aus dem Betrieb!

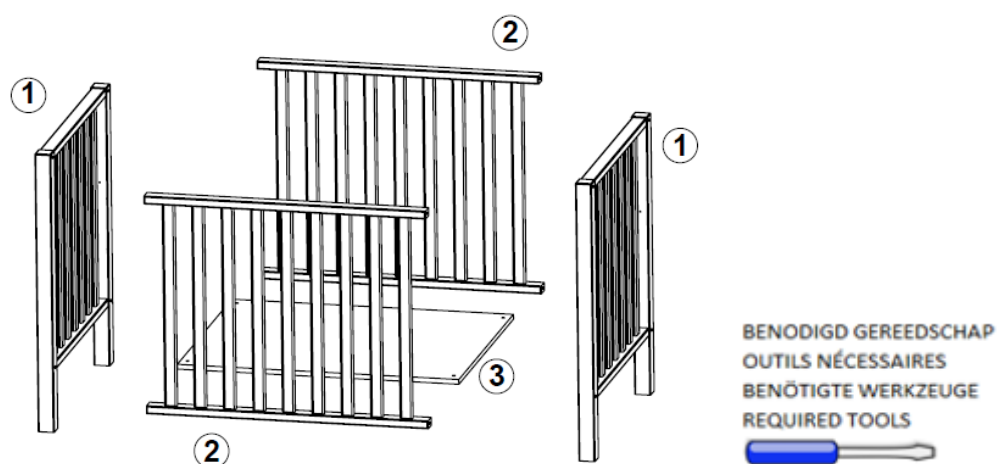
- Wenn Sie Teile ersetzen möchten, verwenden Sie nur Originalteile, die beim Hersteller oder Händler erhältlich sind! Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör!
- Verschieben Sie NIEMALS das Laufgitter, wenn sich das Kind darin befindet!
- Wenn Sie das Laufgitter verschieben wollen, vergewissern Sie sich, dass alle Bremsen gelöst sind, sonst kann es passieren, dass die Beine spalten! Beachten Sie, dass es sich hierbei nicht um einen Fabrikationsfehler handelt und daher nicht von der Garantie abgedeckt ist.
- Verwendung der Matratze im Laufgitter: Der Abstand zwischen der Oberkante der Matratze und der Oberkante des Laufgitter muss in der niedrigsten Position mindestens 500 mm und in der höchsten Position mindestens 200 mm betragen.
- Maximale Höhe der Matratze = 100 mm.

WARNINGS:

- Do not place the playpen near an open fire or any other source of heat such as electric resistance heating, gas heating, etc. to avoid a fire hazard!
- Do not use the playpen without the base!
- Make sure that the base in any position always rests on the 4 eye screws and is screwed down correctly, this is to prevent the bottom from falling!
- Under no circumstances should the bottom be placed on the lower edges of the playpen in the lowest position!
- The lowest position of the base is the safest!
- The base should always be used in the lowest position as soon as the child is old enough to sit, kneel or to pull itself up!
- Do not leave anything in the playpen which could provide a foothold or create a danger of suffocation or strangulation!
- Before using the playpen, check that all the parts are in good condition and properly tensioned!
- Check the product regularly for broken, twisted, lose or missing parts. If these parts are found, take the product out of service!
- If you wish to replace parts, use only original parts, which are available from the manufacturer or distributor. Use only accessories approved by the manufacturer!
- NEVER move the playpen with the child inside!
- If you want to move the playpen make sure that all brakes are released, if you do not do this it is possible that the legs will split! Beware this is not considered a manufacturing defect and is therefore not covered by the warranty.
- Use of a mattress in the playpen: the distance between the top of the mattress and the top of the playpen must be at least 500 mm in the lowest position and at least 200 mm in the highest position.
- Maximum height of the mattress = 100 mm.

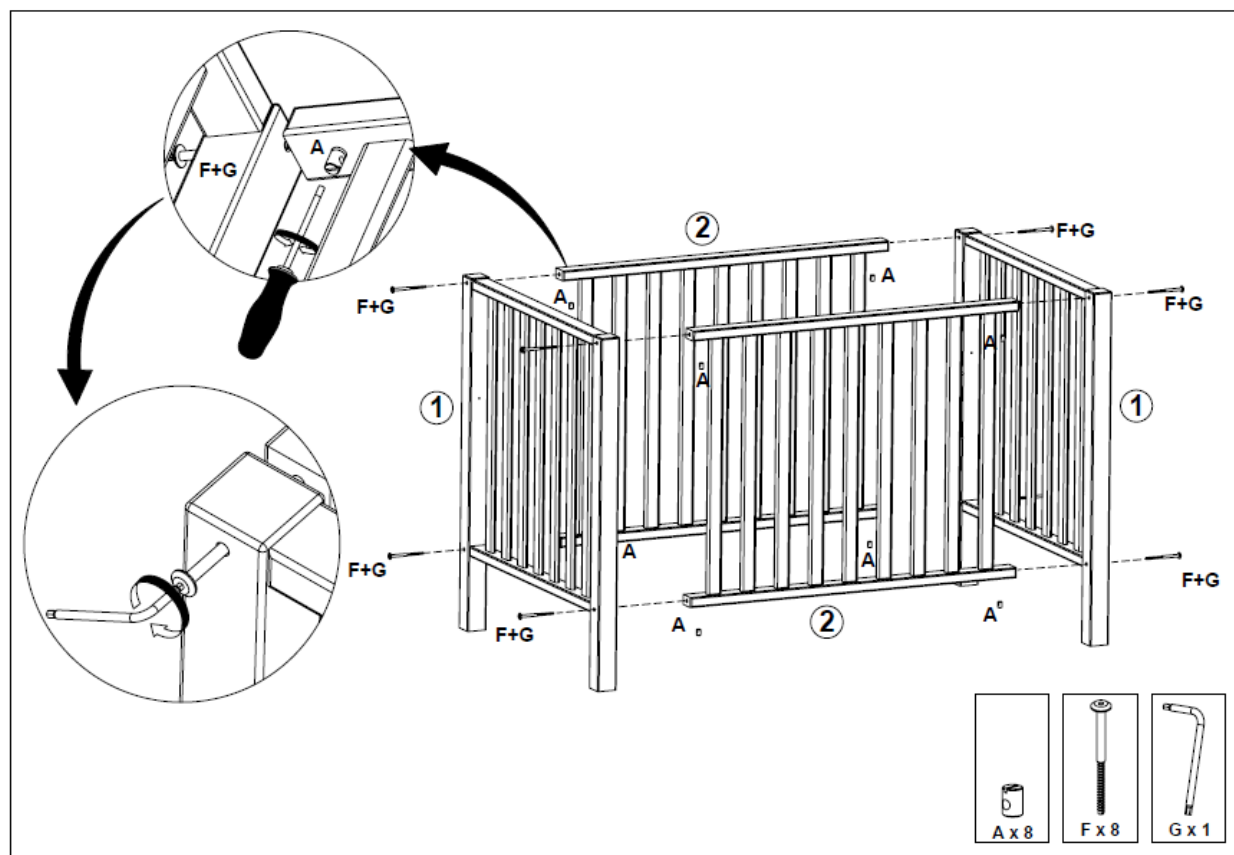
ONDERDELEN – COMPOSANTS – BESTANDTEILE – COMPONENTS



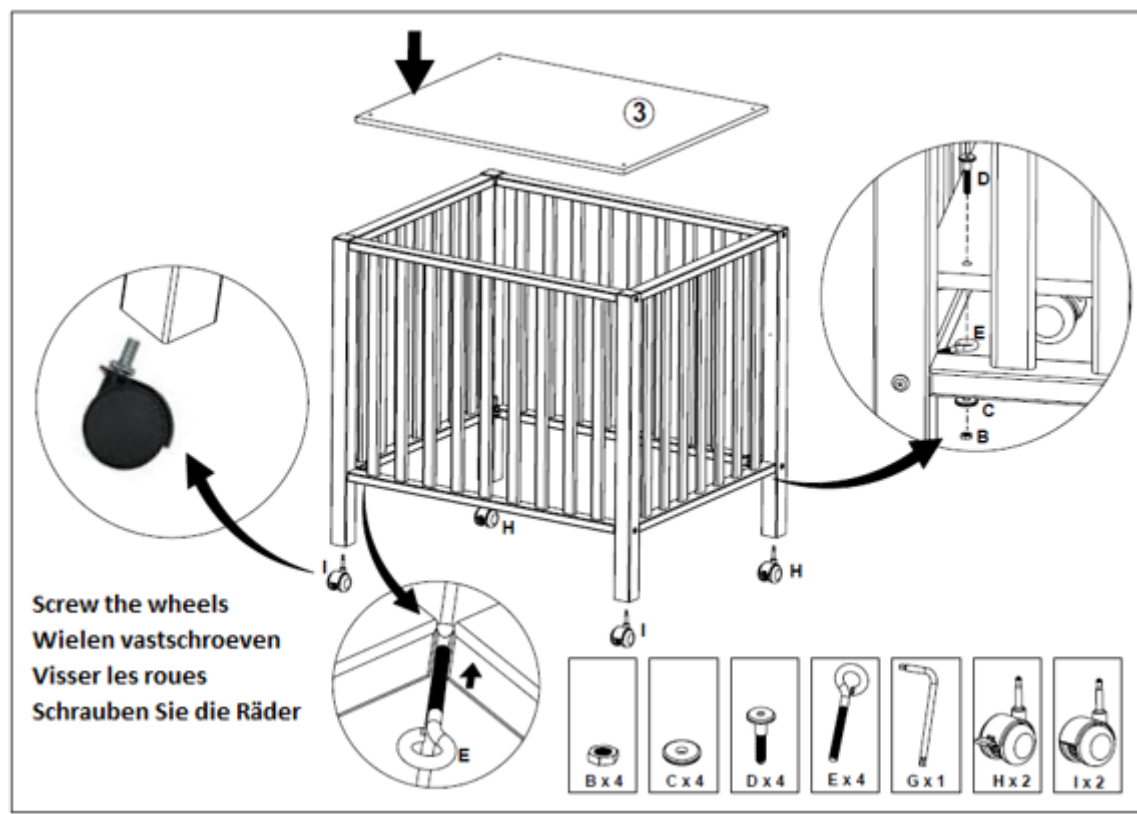


MONTAGE – MONTAGE – MONTAGE – ASSEMBLY

1



2



ONDERHOUD:

Reinig het product enkel met zeep of een ander mild schoonmaakmiddel zonder toxische bestanddelen en met warm water.

OPGELET: steeds het product direct volledig afdrogen!. Ten einde opzwellling van de houtplaten tegen te gaan dient elk gemorst product dadelijk verwijderd te worden.

Hout of een afgeleide is een natuurproduct en daarom is het in de productie niet mogelijk om kleine kleurverschillen tussen de verschillende onderdelen uit te sluiten. Het zelfde onderdeel verticaal of horizontaal gehouden kan verschillende kleurschakeringen hebben, dit is eigen aan het product hout of aan een afgeleide van hout. Hout of een afgeleide van hout kunnen onder invloed van warmte of vochtigheid vervormen of na verloop van tijd vervormingen vertonen. Wij raden aan om de bodem regelmatig om te draaien.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez le produit avec du savon ou un détergent sans éléments toxiques, dilué dans de l'eau tiède.

ATTENTION: Après le nettoyage, il faut toujours sécher complètement le produit immédiatement. Afin de contrer le gonflement des panneaux de bois tout écoulement doit être immédiatement retiré, nettoyé et séché.

Le bois est un produit naturel, c'est pourquoi il n'est pas possible dans une production en série, d'éviter de légères différences de couleur entre les pièces. Une même pièce de bois, utilisée verticalement ou horizontalement présente des différences de nuance.

Le bois travaille sous l'influence de la chaleur ou de l'humidité, ce qui peut entraîner une légère déformation. Nous recommandons de retourner régulièrement le fond.

PFLEGE:

Reinigen Sie das Produkt nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel, das frei von giftigen Substanzen ist, und mit warmem Wasser. **WARNUNG:** das Produkt immer sofort vollständig trocknen! Um ein Aufquellen der Holzplatten zu verhindern, muss verschüttetes Holz sofort entfernt werden.

Holz oder ein Derivat ist ein Naturprodukt und daher können bei der Herstellung kleine Farbunterschiede zwischen den verschiedenen Teilen nicht ausgeschlossen werden. Ein und derselbe Teil, der vertikal oder horizontal gehalten wird, kann unterschiedliche Farbtöne aufweisen, dies ist dem Produkt Holz oder einem Holzderivat eigen. Holz oder ein Holzderivat kann sich unter dem Einfluss von Hitze oder Feuchtigkeit verformen oder im Laufe der Zeit Verformungen zeigen. Wir empfehlen, den Boden regelmäßig zu wenden.

MAINTENANCE:

Clean the product only with soap or other mild detergent free of toxic substances and with warm water.

ATTENTION: always completely dry the product immediately! In order to prevent swelling of the wood panels, any spillage must be removed immediately.

Wood or a derivative is a natural product and therefore it is not possible to exclude small color differences between the various components during production. The same component held vertically or horizontally can have different color shades, this is

inherent to the product wood or a derivative of wood. Wood or a derivative of wood can deform under the influence of heat or humidity or show deformations over time. We recommend turning the bottom regularly.

GARANTIE:

Deze box (park) wordt twee jaar lang gewaarborgd op fabricagefouten en middels vertoon van een aankoopbewijs.

GARANTIE:

Ce parc bénéficie d'une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

GARANTIE:

Für diesen Laufgitter gibt es eine zweijährige Garantie angesichts Produktionsfehler mittels Vorzeigung einer Einkaufsnachweis.

GUARANTEE

This PLAYPEN is guaranteed for two years for manufacturing defects and by presentation of proof of purchase.